EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

ZAČASNO
2005/0034(CNS)

7. 2. 2006

*

OSNUTEK POROČILA

o predlogu Sklepa Sveta o vzpostavitvi posebnega programa „Preprečevanje, pripravljenost in obvladovanje posledic v zvezi s terorizmom“ za obdobje 2007–2013

Splošni program „Varnost in varstvo svoboščin“
(KOM(2005)0124 – C6-0241/2005 – 2005/0034(CNS))

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

Poročevalec: Romano Maria La Russa

Oznake postopkov

*	Postopek posvetovanja *večina oddanih glasov*
**I	Postopek sodelovanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
**II	Postopek sodelovanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***	Postopek privolitve *absolutna večina poslancev Parlamenta, razen v primerih, navedenih v členih 105, 107, 161 in 300 Pogodbe ES in členu 7 Pogodbe EU*
***I	Postopek soodločanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
***II	Postopek soodločanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***III	Postopek soodločanja (tretja obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega besedila*

(Vrsta postopka temelji na pravni podlagi, ki jo predlaga Komisija.)

Spremembe zakonodajnega besedila

Pri spremembah, ki jih predlaga Parlament, je spremenjeno besedilo označeno s ***krepkim poševnim tiskom***. Besedilo, zapisano v *navadnem poševnem tisku*, označuje tehničnim službam namenjeni del zakonodajnega besedila s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

VSEBINA

Stran

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA 5

NAVEDBA RAZLOGOV 19

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu Sklepa Sveta o vzpostavitvi posebnega programa „Preprečevanje, pripravljenost in obvladovanje posledic v zvezi s terorizmom“ za obdobje 2007–2013, Splošni program „Varnost in varstvo svoboščin“
(KOM(2005)0124 – C6-0241/2005 – 2005/0034(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

– ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2005)0124)[1],

– ob upoštevanju člena 308 Pogodbe ES, v skladu s katerim je Svet zaprosil za mnenje (C6-0241/2005),

– ob upoštevanju člena 51 Poslovnika,

– ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0000/2006),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. poziva Komisijo, da ustrezno spremeni predlog v skladu s členom 250(2) Pogodbe ES;

3. poziva Svet, da obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;

4. zahteva od Sveta, da ponovno preuči, ali je treba predlog Komisije znatno spremeniti;

5. naroči predsedniku, da stališče Parlamenta pošlje Svetu in Komisiji.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	Predlogi sprememb Parlamenta
	Predlog spremembe 1 Naslov
Predlog Sklepa Sveta o vzpostavitvi posebnega programa „***Preprečevanje, pripravljenost*** in obvladovanje posledic v zvezi ***s terorizmom***“ za obdobje 2007–2013	Predlog Sklepa Sveta o vzpostavitvi posebnega programa „***Ocena tveganja*** in obvladovanje posledic v zvezi ***z varnostjo kritične infrastrukture***“ za obdobje 2007–2013

[1] Še neobjavljeno v UL.

Obrazložitev

Da se hkrati obdržita pristop z upoštevanjem vseh nevarnosti na vseh področjih, ki ga priporočata Svet in Komisija, ter uskladitev poimenovanja programa z njegovimi dejanskimi proračunskimi zmogljivostmi, je treba spremeniti naslov, da bo hkrati izražal razširitev področja raziskovanja in bolj stvarno zadane cilje.

Predlog spremembe 2
Uvodna izjava 1

(1) ***Preprečevanje, pripravljenost*** in obvladovanje posledic v zvezi ***s terorizmom spadajo*** med ***poglavitne*** vidike cilja ohranjanja in razvijanja Unije kot območja svobode, varnosti in pravice, kakor je določeno v četrti alinei člena 2 Pogodbe o Evropski uniji.	(1) ***Ocena tveganja*** in obvladovanje posledic v zvezi ***z varnostjo kritične infrastrukture spadata*** med ***prednostne*** vidike cilja ohranjanja in razvijanja Unije kot območja svobode, varnosti in pravice, kakor je določeno v četrti alinei člena 2 Pogodbe o Evropski uniji.

Obrazložitev

Sprememba naslova tega programa, če izraža skromnejše natančno določene ambicije, ne sme spremeniti prednostnega značaja, ki ga EU pripisuje vprašanju varnosti v okviru cilja razvijanja pravega območja svobode, varnosti in pravice.

Predlog spremembe 3
Uvodna izjava 2

(2) Skupnost mora sprejeti potrebne ukrepe, da ***teroristom*** prepreči ***napade na*** vrednote demokracije, pravno državo, odprto družbo ter ***svobodo naših državljanov in družb*** *in,* kjer je le mogoče, omeji posledice ***morebitnega napada***.	(2) Skupnost mora sprejeti potrebne ukrepe, da ***naravnim nesrečam ali nesrečam, ki jih povzroči človek, (sem spada tudi terorizem)*** prepreči ***da, prvič, škodujejo dobremu počutju in svobodi ter varnosti državljanov in družb, ter, drugič, tudi napadajo*** vrednote demokracije, pravno državo ***in*** odprto družbo***,*** *ter* ***da razen tega,*** kjer je le mogoče, omeji posledice ***teh morebitnih nesreč***.

Obrazložitev

Glej predloga sprememb 1 in 2.

Predlog spremembe 4
Uvodna izjava 6

(6) Mehanizem Skupnosti za pospeševanje okrepljenega sodelovanja na področju civilne zaščite[1], ki je bil vzpostavljen z Odločbo Sveta (ES, Euratom) št. 2001/792 z dne 23. oktobra 2001, obravnava takojšnje ukrepanje ob vseh velikih nesrečah, vendar pa ni bil posebej zasnovan za preprečevanje, pripravljenost in obvladovanje posledic terorističnih napadov.	***črtano***

Obrazložitev

Glej predlog spremembe 1.

Predlog spremembe 5
Uvodna izjava 7

(7) Zaradi učinkovitosti, stroškovne učinkovitosti in preglednosti je treba posebna prizadevanja za ***preprečevanje, pripravljenost*** in obvladovanje posledic ***terorizma*** racionalizirati in financirati na podlagi enotnega programa.	(7) Zaradi učinkovitosti, stroškovne učinkovitosti in preglednosti je treba posebna prizadevanja za ***oceno tveganja*** in obvladovanje posledic ***nesreč, ki prizadenejo kritično infrastrukturo,*** racionalizirati in financirati na podlagi enotnega programa.

Obrazložitev

Glej predlog spremembe 1.

Predlog spremembe 6
Uvodna izjava 8

(8) Glede pravne varnosti in skladnosti ter dopolnjevanja z drugimi finančnimi programi je treba opredeliti izraze „ukrepi za ***preprečevanje in pripravljenost***“,	(8) Glede pravne varnosti in skladnosti ter dopolnjevanja z drugimi finančnimi programi je treba opredeliti izraze „ukrepi za ***oceno tveganja***“, „krizno upravljanje in

[1] UL L 297, 15.11.2001, str. 7.

„krizno upravljanje in obvladovanje posledic“ ter „kritična infrastruktura“.	obvladovanje posledic“ ter „kritična infrastruktura“.

Obrazložitev

Glej predlog spremembe 1.

Predlog spremembe 7
Uvodna izjava 9

(9) Kjer je to ustrezno, so ukrepi Komisije skupaj z nadnacionalnimi projekti bistvenega pomena za vzpostavitev celostnega in usklajenega pristopa EU. Poleg tega je koristno in primerno podpirati projekte v državah članicah, *v kolikor* lahko zagotovijo koristne izkušnje in znanje za nadaljnje ukrepe na ravni Skupnosti, zlasti inšpekcijske ukrepe ter ocene tveganj in nevarnosti.	(9) Kjer je to ustrezno, so ukrepi Komisije skupaj z nadnacionalnimi projekti bistvenega pomena ***za začetek pregleda in ocene nevarnosti, ki grozijo evropski kritični infrastrukturi,*** za vzpostavitev ***sredstev hitrega obveščanja med Komisijo in državami članicami ter*** celostnega in usklajenega pristopa ***odzivov na ravni*** EU. Poleg tega je koristno in primerno podpirati projekte v državah članicah, *če* lahko zagotovijo koristne ***ter prenosljive*** izkušnje in znanje za nadaljnje ukrepe na ravni Skupnosti, zlasti inšpekcijske ukrepe ter ocene tveganj in nevarnosti.

Obrazložitev

Glej predlog spremembe 1.

Predlog spremembe 8
Uvodna izjava 11

(11) Zagotoviti je treba dopolnjevanje z drugimi programi Skupnosti in Unije, kot so solidarnostni sklad EU in instrument za hitro ukrepanje in pripravljenost ob velikih nesrečah, mehanizem Skupnosti za pospeševanje okrepljenega sodelovanja na področju civilne zaščite, okvirni program za raziskave in razvoj ter strukturni skladi.	(11) Zagotoviti je treba dopolnjevanje z drugimi programi Skupnosti in Unije, kot so solidarnostni sklad EU in instrument za hitro ukrepanje in pripravljenost ob velikih nesrečah, mehanizem Skupnosti za pospeševanje okrepljenega sodelovanja na področju civilne zaščite, okvirni program za raziskave in razvoj ter strukturni skladi. ***Namensko je treba odobriti tudi finančna sredstva za programe Komisije, ki bodo omogočila izvedbo posameznih študij s področja varnosti kritične infrastrukture, zlasti na področju prometa in energije, da***

	bi preoblikovali sredstva financiranja v edini instrument za jasno oblikovano globalno strategijo.

Obrazložitev

Varovanje kritične infrastrukture zajema več področij. Pokrivajo jih različni generalni direktorati Komisije. Ti imajo včasih na voljo proračunske zmogljivosti, čeprav majhne, ki so namenjene posameznim študijam s področja varnost kritične infrastrukture. Zato je pomembno, da se odobrijo in spodbujajo tovrstne uskladitve financiranja.

Predlog spremembe 9
Uvodna izjava 12

(12) Ker države članice ne morejo zadovoljivo doseči ciljev tega programa in ***jih*** zaradi obsega ali učinkov pobude ***laže doseže Skupnost***, ukrepe lahko sprejme Skupnost v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta sklep ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.	(12) Ker države članice ne morejo zadovoljivo doseči ciljev tega programa in zaradi obsega ali učinkov pobude***, v tem primeru potrebujejo posredovanje Skupnosti***, ukrepe lahko sprejme Skupnost v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta sklep ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.

Obrazložitev

Potrditev načela subsidiarnosti.

Predlog spremembe 10
Člen 1

Ta sklep vzpostavlja posebni program „***Preprečevanje, pripravljenost*** in obvladovanje posledic v zvezi ***s terorizmom***“, v nadaljnjem besedilu „program“, v okviru splošnega programa „Varnost in varstvo svoboščin“ za obdobje od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013, ki naj bi prispeval h krepitvi območja	Ta sklep vzpostavlja posebni program „***Ocena tveganja*** in obvladovanje posledic v zvezi ***z varnostjo kritične infrastrukture***“, v nadaljnjem besedilu „program“, v okviru splošnega programa „Varnost in varstvo svoboščin“ za obdobje od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013, ki naj bi prispeval h krepitvi območja

svobode, varnosti in pravice. Ta sklep se ne uporablja za zadeve, ki jih zajema instrument hitrega ukrepanja ob velikih nesrečah.	svobode, varnosti in pravice. Ta sklep se ne uporablja za zadeve, ki jih zajema instrument hitrega ukrepanja ob velikih nesrečah.

Obrazložitev

Glej predlog spremembe 1.

Predlog spremembe 11
Člen 2, točka a)

(a) „***preprečevanje in pripravljenost***“ pomeni ukrepe, namenjene ***preprečevanju in/ali zmanjševanju tveganja terorističnih napadov in/ali*** njihovih posledic, ***zlasti z ocenami tveganj in nevarnosti, inšpekcijami in razvojem skupnih tehnoloških in metodoloških standardov;***	a) „***Ocena tveganja***“, pomeni ukrepe ***in sredstva nadzora***, namenjene ***določitvi tveganj in nevarnosti za kritično infrastrukturo, ki so posledica naravnih nesreč ali nesreč, ki jih povzroči človek (sem spada tudi terorizem) ter*** njihovih posledic***, s čimer se razkrijejo slabosti te infrastrukture in oblikujejo predlogi za njeno izboljšanje;***

Obrazložitev

Glej predloga sprememb 1 in 2.

Predlog spremembe 12
Člen 2, točka b)

b) „obvladovanje posledic“ pomeni ukrepe, ki omejujejo vmesne posledice ***terorističnih napadov*** in so potrebni za varovanje Evropske unije kot območja svobode, varnosti in pravice;	b) „obvladovanje posledic“ pomeni ukrepe, ki omejujejo vmesne posledice ***teh nesreč*** in so potrebni za varovanje Evropske unije kot območja svobode, varnosti in pravice***, zlasti zaradi pojava centraliziranega sistema hitrega obveščanja in učinkovitega usklajevanja na ravni Skupnosti pri odzivih v tovrstnih primerih***;

Obrazložitev

Glej predloga sprememb 1 in 2.

Predlog spremembe 13
Člen 2, točka c)

c) „kritična infrastruktura“ pomeni materialne vire, storitve, komunikacijsko infrastrukturo, omrežja in/ali zmogljivosti, katerih oviranje ali uničenje bi resno vplivalo na zdravje, varnost, varstvo ali gospodarsko blaginjo državljanov ali na učinkovito delovanje Evropske unije ali vlad njenih držav članic.	c) „kritična infrastruktura“ pomeni materialne vire, storitve, komunikacijsko infrastrukturo, omrežja in/ali zmogljivosti, katerih oviranje ali uničenje bi resno vplivalo na zdravje, varnost, varstvo ali gospodarsko blaginjo državljanov ali na učinkovito delovanje Evropske unije ali vlad njenih držav članic; ***njihov neizčrpen seznam je naveden v prilogi k temu dokumentu.***

Obrazložitev

Glej predloga sprememb 1 in 2.

Predlog spremembe 14
Člen 3

1. Ta program prispeva k zaščiti državljanov, njihovih svoboščin in družbe pred ***terorističnimi napadi*** in z njimi povezanimi incidenti ter k varovanju Evropske unije kot območja svobode, varnosti in pravice.	1. Ta program prispeva k zaščiti državljanov, njihovih svoboščin in družbe pred ***vsemi vrstami nesreč*** in z njimi povezanimi incidenti ter k varovanju Evropske unije kot območja svobode, varnosti in pravice.
2. Splošni cilji programa prispevajo k razvoju drugih ***politik*** Unije in Skupnosti, kot so policijsko in pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah, varstvo okolja, javno zdravje, promet, raziskave in tehnološki razvoj ter ekonomska in socialna kohezija.	2. Splošni cilji programa prispevajo k razvoju ***koncepta skupne varnosti, ki zlasti temelji na*** drugih ***politikah in skupnih ukrepih*** Unije in Skupnosti, kot so policijsko in pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah, varstvo okolja, ***oskrba z energijo, varnost komunikacijskih in informacijskih omrežij,*** javno zdravje, promet, raziskave in tehnološki razvoj***, trajnost javne politike*** ter ekonomska in socialna kohezija.

Obrazložitev

Seznam politik EU, h katerim prispeva ta program, bo kmalu popoln, zlasti zaradi vključitve energetskih sektorjev in komunikacijskih omrežij; izkoriščanje njihovih slabosti lahko ima hude čezmejne posledice.

Predlog spremembe 15
Člen 4, odstavek 1

1. Program v okviru splošnih ciljev spodbuja, pospešuje in razvija ukrepe za ***preprečevanje, pripravljenost*** in obvladovanje posledic, razen če niso zajeti v drugih posebnih pravnih instrumentih.	1. Program v okviru splošnih ciljev spodbuja, pospešuje in razvija ukrepe za ***oceno tveganja*** in obvladovanje posledic, razen če niso zajeti v drugih posebnih pravnih instrumentih.

Obrazložitev

Glej predlog spremembe 1.

Predlog spremembe 16
Člen 4, odstavek 2, točka a)

2. ***Na področju preprečevanja terorističnih napadov in pripravljenosti nanj je*** cilj ***programa***:	2. Cilj ***je zlasti***:
(a) spodbujati, pospeševati in podpirati ocene tveganj in nevarnosti za kritično infrastrukturo, ***vključno*** z vrednotenji na kraju samem, da bi se ugotovile možne tarče ***terorističnih napadov*** in možne potrebe za izboljšanje njihove varnosti,	(a) spodbujati, pospeševati in podpirati ocene tveganj in nevarnosti za kritično infrastrukturo, ***zlasti*** z vrednotenji na kraju samem, da bi se ugotovile možne tarče in možne potrebe za izboljšanje njihove varnosti,

Obrazložitev

Glej predlog spremembe 1.

Predlog spremembe 17
Člen 4, odstavek 3

3. Na področju obvladovanja posledic ***v primeru terorističnih napadov*** je cilj programa:	3. Na področju obvladovanja posledic je cilj programa:

Obrazložitev

Glej predlog spremembe 1.

Predlog spremembe 18
Člen 4, odstavek 3, točka a)

(a) spodbujati, pospeševati in podpirati	(a) spodbujati, pospeševati in podpirati

izmenjavo znanja, izkušenj in tehnologije v zvezi z možnimi posledicami ***terorističnih napadov***,	izmenjavo znanja, izkušenj in tehnologije v zvezi z možnimi posledicami ***nesreč***,

Obrazložitev

Glej predlog spremembe 1.

Predlog spremembe 19
Člen 4, odstavek 3, točka c)

(c) pravočasno zagotoviti posebno strokovno znanje ***na področju terorizma*** v okviru ***splošnih mehanizmov*** za krizno upravljanje, hitro opozarjanje in civilno zaščito.	(c) pravočasno zagotoviti posebno strokovno znanje v okviru ***skupnega mehanizma*** za krizno upravljanje, hitro opozarjanje in civilno zaščito.

Obrazložitev

Glej predlog spremembe 1.

Predlog spremembe 20
Člen 5, odstavek 1, točka (c) alinea 4

znatno prispevajo k varovanju Unije in njenih državljanov pred ***terorističnimi napadi***.	znatno prispevajo k varovanju Unije in njenih državljanov pred ***različnimi vrstami nesreč: v partnerstvu z zadevnimi državami članicami so torej upravičeni ukrepi povezani z nacionalno kritično infrastrukturo. Zlonamerno ali nenamerno izkoriščanje pomanjkljivosti take infrastrukture lahko ima hude čezmejne posledice.***

Obrazložitev

Nekatere nacionalne kritične infrastrukture, zaradi predvidljive resnosti posledic njihovih morebitnih nepravilnosti ponovno spadajo v okvir tega programa. V takem primeru mora ta infrastruktura na zahtevo in/ali s strinjanjem zadevne države članice imeti možnost vključitve v okvir finančnih ukrepov programa.

Predlog spremembe 21
Člen 8, odstavek 4 a (novo)

	4 a. Komisija mora čim bolj poenostaviti

	postopke in zagotoviti, da pozivi k oddaji predlogov za financiranje ne bodo birokratsko breme za pobudnike prijavljenih projektov. Po potrebi se lahko pozivi k oddaji predlogov organizirajo na dveh stopnjah, pri čemer je na prvi stopnji treba poslati le podatke, ki so nujno potrebni za ustrezno oceno projekta.

Obrazložitev

Program zaradi zapletenosti in/ali težavnosti upravnih postopkov ne sme zatreti nobene namere. Poenostavitev postopkov je eden od načinov za njegov uspeh.

Predlog spremembe 22
Člen 10, odstavek 2

2. Za izvajanje ukrepov, ki izpolnjujejo cilje programa in drugih instrumentov Skupnosti/Unije, si program lahko deli sredstva z drugimi instrumenti Skupnosti in Unije*, zlasti s programom „Preprečevanje in boj proti kriminalu“.*	2. Za izvajanje ukrepov, ki izpolnjujejo cilje programa in drugih instrumentov Skupnosti/Unije, si program lahko deli sredstva z drugimi instrumenti Skupnosti in Unije*, zlasti s programom „Preprečevanje in boj proti kriminalu“,* ***in programi Komisije, ki omogočajo izvedbo posameznih študij s področja varnosti kritične infrastrukture, kot so programi, ki že potekajo na področju prometa in energije***.

Obrazložitev

Glej predlog spremembe 8.

Predlog spremembe 23
Člen 14, odstavek 3

	(a) kratko letno poročilo, ki vključuje zlasti podatke, ki omogočajo, izmero obsega uspeha tega programa;
(a) vmesno poročilo o vrednotenju doseženih rezultatov ter kakovostnih in	***(b)*** vmesno poročilo o vrednotenju

količinskih vidikov izvajanja tega programa *najkasneje* do 31. marca 2010;	doseženih rezultatov ter kakovostnih in količinskih vidikov izvajanja tega programa *najpozneje* do 31. marca 2010;
(b) sporočilo o nadaljevanju tega programa *najkasneje* do 31. decembra 2010;	***(c)*** sporočilo o nadaljevanju tega programa *najpozneje* do 31. decembra 2010;
(c) poročilo o vrednotenju za nazaj, *najkasneje* do 31. decembra 2015.	***(d)*** poročilo o naknadnem vrednotenju *najpozneje* do 31. marca 2015.

Obrazložitev

Parlament težko pričakuje prve rezultate programa. Podatke potrebuje predvsem za to, da lahko ustrezno izpolnjuje svojo vlogo soodločevalca pri oblikovanju proračuna ter preusmeri ali preoblikuje prizadevanja skladno z navedenimi rezultati. Nujnost kratkega letnega poročila je torej očitna.

Predlog spremembe 24
Člen 14 a (novo)

Člen 14a

Enakost obravnave

Organi, ki so upravičeni do donacije za poslovanje v skladu s tem programom, lahko sodelujejo pri pozivih za oddajo predlogov za druge programe, vendar zato niso prednostno obravnavani v primerjavi z drugimi organizacijami, ki se financirajo iz drugih proračunov razen proračuna EU.

Obrazložitev

Opozorilo na načelo enakosti obravnave.

Predlog spremembe 25
Priloga

OKVIRNI SEZNAM SEKTORJEV

KRITIČNE INFRASTRUKTURE
1) Energija
a. Proizvodnja nafte in zemeljskega plina, rafiniranje, obdelava in skladiščenje, vključno z naftovodi in plinovodi
b. Proizvodnja električne energije
c. Prenos električne energije, plina in nafte
c. Razdeljevanje električne energije, plina in nafte
2) Informacijske in komunikacijske tehnologije, IKT
a Zaščita informacijskih sistemov in omrežij
b. Instrumentacijska avtomatizacija in nadzorni sistemi (SCADA itd.)
c. Internet
d. Oskrba s stacionarnim telefonskim omrežjem
e. Oskrba z mobilnim telefonskim omrežjem
f. Radijska komunikacija in navigacija
g. Satelitska komunikacija;
h. Radiodifuzija
3) Voda
a. Oskrba s pitno vodo
b. Nadzor kakovosti vode
c. Omejevanje pretoka in nadzor količine vode
4) Hrana
a. Oskrba s hrano in varovanje varnosti hrane
5) Zdravje
a. Bolnišnična in izvenbolnišnična zdravstvena oskrba
b. Zdravila, serumi, cepiva in farmacevtski izdelki
c. Biološki laboratoriji in biološki dejavniki
6) Finance
a) Plačilne službe/plačilne strukture (zasebne)
b. Dodeljevanje državnih financ
7) Javni in pravni red ter varnost
a) Ohranjanje javnega in pravnega reda, varnosti in zaščite
b) Delovanje sodnega sistema in sistema pridržanja
8) Civilna uprava

a. Državne funkcije
b. Vojska
c. Službe civilne uprave
d. Službe za ukrepanje ob nesrečah
e. Poštne in kurirske storitve
9) Prevoz
a. Cestni promet

b. Železniški prevoz
c. Zračni promet
d. Prevoz po celinskih plovnih poteh
e. Prevozi po morju na kratkih razdaljah in oceanih
10) Kemična in jedrska industrija
a. Proizvodnja in skladiščenje/predelava kemičnih in jedrskih snovi
b. Cevovodi z nevarnimi snovmi (kemične snovi)
11) Vesolje in raziskave
a. Vesolje
b. Raziskave

NAVEDBA RAZLOGOV

Po vrhovih v Tamperju in Haagu je Komisija med svojimi prednostnimi nalogami v zvezi s finančno perspektivo 2007–2013 določila, da bo v Evropski uniji vzpostavila skupno stopnjo varnosti, katere dovršenost bo eden od stebrov, ki bo konceptu evropskega državljanstva pripisal poln pomen.

Čeprav je posebni program „*Preprečevanje, pripravljenost in obvladovanje posledic v zvezi s terorizmom*“ najprej dajal vtis, da je – kot določa njegovo ime – njegov edini cilj izboljšati boj proti nevarnosti terorizma, sta določeno število dejanskih ali morebitnih nesreč ter volja Komisije, da oblikuje temelje za skupni sistem varnosti na evropski ravni, medtem pripeljala do ponovne določitve področja uporabe tega programa. S ponovno določitvijo, za katero velja dogovor med Svetom in Komisijo, ki se zdi dokončen, čeprav nenavaden, se cilj navedenega programa razširi na izboljšanje skupne varnosti kritične infrastrukture ne glede na vrsto nevarnosti, z razvijanjem učinkovite politike preprečevanja in izvajanja pravega usklajevanja odzivov na evropski ravni v primeru razglasitve nevarnosti.

Po tej prvi stopnji bi bilo treba spremeniti tudi uradno poročilo. Če je namreč terorizem dejansko prevladujoč in vodilni del nevarnosti, ki ogrožajo kritično infrastrukturo, morebiten napad na katero bi imel zelo hude čezmejne posledice, je cilj tega poročila izogibanje tem nevarnostim, ki vključujejo tudi naravne nesreče, velika okoljska tveganja, tehnološke motnje v delovanju itd. Čezmejni vidik tako preoblikovane problematike, ki vedno zahteva veliko stopnjo sodelovanja med različnimi nacionalnimi varnostnimi službami, omogoča ohranitev instrumenta znotraj tretjega stebra.

Ta izbira, ki se izvaja z zelo malo dodeljenimi sredstvi – 137 milijonov EUR za obdobje 7 let – lahko povzroči zmedo pri upoštevanju naloge, ki si jo je zadala Komisija. Namen tega programa zagotovo ni financiranje varnosti delovanja kritične infrastrukture v pravem pomenu besede, ampak je bolj usmerjen v zmanjšanje njene ranljivosti, ker lahko sprememba ali onemogočenje njenega delovanja hudo prizadene življenje ljudi, okolje, gospodarsko in finančno dejavnost ali demokratično delovanje in pravno državo v celotni ali v delu Evropske unije. Ključnih področij, ki jih vključuje ta zahteva po varnosti, je več: energija, promet, informacijske in komunikacijske tehnologije, prehranjevalna veriga, medicinska in laboratorijska infrastruktura, finančni sistemi, prevoz, ogrožene industrije, kot sta kemijska in jedrska industrija, ali okoljska dejavnost, so področja, za katera je takšna pobuda nujna.

Kako naj torej razložimo tolikšno razhajanje med obsegom in nujnostjo naloge na eni strani in uporabljenimi sredstvi za njeno dosego na drugi strani. Kako naj upravičimo znatno razširjenje področja uporabe tega programa, ne da bi se s tem povečala njegova potreba po proračunskih sredstvih?

Nedvomno delamo na področju, ki se še razvija in nima nobenih precedensov: čeprav so sredstva, dodeljena tem ciljem, skromna in niso predvidena v proračunu, morajo imeti spodbujevalni učinek, ki bo omogočil začetek dolgoročnega delovanja še pred zavedanjem dejanskih potreb in s tem potreben prispevek držav članic in Unije k financiranju, sorazmernemu z izzivi, ki jih je treba sprejeti, kar se še dolgo ne bo zgodilo. Razen tega lahko glede na koncept skupne varnosti le pohvalimo pripravljenost za oblikovanje „*manjkajočega člena*“ med civilno varnostjo v pravem pomenu besede in varnostjo v strogo policijskem

smislu, ki bo oboje povezal in zagotovil vezni člen za okrepitev učinkovitosti obeh stebrov. Če ta program ne vpliva na ukrepe različnih nujnih služb niti na ukrepe varnostnih sil, potem želi z ukrepi za določitev tveganj ter z ukrepanjem na podlagi optimalne uskladitve sredstev, ki so danes vedno manj povezana, učinkovito pripomoči k preprečevanju.

Vendar, ker sta se Komisija in Svet uskladila glede ponovne določitve ciljev, pri čemer ima prednost pragmatični pristop z upoštevanjem vseh nevarnosti na vseh področjih v povezavi s kritično infrastrukturo Unije, morata končati svoje pojasnjevalne ukrepe ter se izogniti temu, da za zelo ambicioznim poimenovanjem skrivata dejansko stanje, ki je veliko bolj omejeno:dejansko stanje pomeni stanje vlade, na katero pritiskajo finančni sporazum, ki ne dosega pričakovanj Parlamenta in, kar je še huje, dejanske potrebe, ki so nujne za dosego ciljev, ki si jih je zadala Evropska unija in med katerimi imajo uresničitev območja svobode, varnosti in pravice pomemben položaj.

Drugače povedano, če ne upoštevamo vidika usklajevanja in če želimo s 137 milijoni sredstev za obdobje 7 let (kar je manj od osnovne ocene Komisije, ki je ocenila, da je 20 milijonov proračunskih sredstev na leto najmanjši znesek, s katerim imajo tovrstni ukrepi realno možnost za učinkovitost) doseči pomemben učinek, zaenkrat skoraj ni mogoče, da bi lahko dejansko zagotovili finančna sredstva za drugo razen enkratnih pobud za natančno določanje slabosti evropske kritične infrastrukture in po potrebi grajanje tveganj, ki nastanejo, če na take pomanjkljivosti ni ustreznega odziva.

Pod temi pogoji ima Parlament koristno vlogo, da nadzoruje, ali razporeditev stroškov omogoča dodatno korist ob upoštevanju načela sorazmernosti – tukaj lahko skušamo doseči močno poenostavitev postopkov – in subsidiarnosti: čeprav se Parlament brez pripomb pridruži postopkom strategije Komisije, ki se mora hkrati soočati s finančno občutljivostjo držav članic in s pravno zapletenostjo, ki je na področju varnosti zelo omejevalna, mora sam stvarno uskladiti poimenovanje, cilje in finančne možnosti tega programa.

Vseeno v smislu usklajevanja poročilo velja za vse ukrepe, ki pospešujejo oblikovanje informacijske mreže za opozorila o kritični infrastrukturi (CIWIN), katere raznoliko področje dela bo združevalo sistem hitrega obveščanja s prostorom za razpravo in izmenjavo tako, da bo odkrivala in posredovala takojšnja obvestila ter takojšnje izvajanje ustreznih zaščitnih ukrepov na ravni Skupnosti v primeru krize in oblikovala temelje za razpravo in izmenjavo najboljših praks s področja zaščite kritične infrastrukture zunaj obdobij nujne pomoči. Vseeno so ta prizadevanja – ki omogočajo povezavo Skupnosti z državami članicami in dodatno pripomorejo k sistemu „*ARGUS*“ (že veljavnemu), ki omogoča hitro kroženje informacij med vsemi sistemi hitrega obveščanja v Skupnosti in njenih službah – v celoti upravičena le, če tudi nadaljnji razvoj, sem spadajo tudi zasedanja v zvezi s prihodnjim povečanjem proračuna, predvideva možnost povezave v mrežo, ne le držav članic, ampak tudi lastnikov in uporabnikov kritične infrastrukture.

Treba je bolje določiti načine nadzora tega programa, zlasti s strani Evropskega parlamenta Zdi se jasno, da mora Parlament sodelovati z odborom, odgovornim za vodenje tega programa; zdi se tudi običajno, da se predvidi predložitev letnega poročila pristojni komisiji in da je to osnova, na kateri se lahko uveljavlja klavzula o pregledu. Oblikovati je treba tudi povezavo z nacionalnimi parlamenti, da lahko ti na podlagi rezultatov in morebitnih poudarjenih pomanjkljivosti v svojih državah še okrepijo zahteve po ukrepih na tem področju. Predložitev letnega poročila je lahko priložnost za predstavitev Evropskemu parlamentu ob

prisotnosti predstavnikov nacionalnih parlamentov.

Velika prizadevanja Komisije v skladu z željami Sveta po okrepitvi skupne varnosti znotraj Unije so izboljšala preglednost delovanja, ki temelji na javni objavi že od oblikovanja njenega končnega namena: vzpostaviti integriran evropski sistem za preprečevanje in upravljanje vseh vrst kriz. Ker ni predstavitve dokumenta, ki bi na jasen in preprost način predstavila strategijo in odgovornosti vsakega pri doseganju tega cilja, Parlament nima druge izbire, kot da izbere projekt, za katerega se upa, da bo „sprožilec“ – na ravni Unije in držav članic – ter ki bo kot prvo pomanjkljivost izpostavil svoje financiranje.

Zato je v splošnem interesu pripraviti sredstva in prispevati k okrepitvi skupne varnosti, pri čemer je treba omogočiti financiranje ocene in izpostavitve pomanjkljivosti ter učinkovite uskladitve razpoložljivih sredstev in ustreznih ukrepov v primeru nesreče. Ker je nujno potrebna: močna občutljivost javnega mnenja na različne oblike nesreč na tem področju je zelo občutljiva tema, ki jo je nujno vnaprej obravnavati. Če lahko Evropska unija v tem vidi priložnost za poudarjanje zmogljivosti svoje pobude na področju organizacije in odzivov ter za konkreten prikaz načela solidarnosti, ki je sestavni del enega od najtrdnejših morebitnih stebrov evropskega državljanstva, bo možen izostanek tragičnih posledic pomenil konec tega, kar je še ostalo od evropskega projekta.